
Introducción

Reproducción de la realidad: el CD Super Audio ----	62
Siguiente estándar: el disco híbrido -----	62
SACD: realismo en sonido... y en imagen-----	62-63
Vídeo digital -----	63
Desembalaje -----	64
Emplazamiento -----	64
Mando a distancia por infrarrojos -----	64

Descripción funcional

Panel frontal y panel posterior -----	65
Pantalla -----	66
Mando a distancia -----	67

Información en pantalla68

Preparación

Observaciones generales -----	69
Conexión a equipos de audio - analógico-----	69-70
Conexión a equipos de audio - digital -----	70
Conexión a un televisor-----	70-71
Ajustes de 6 canales-----	71
Tiempos de retardo -----	72
Conexión de alimentación -----	72

Funcionamiento

Descripción general -----	73
Encendido -----	73
Preferencias Personalizado -----	74-76
Inserción de un SACD o disco de audio -----	77
Reproducción de un SACD o disco de audio ----	77-78
FTS (selección de pista favorita) - sólo CD-Audio --	78
Control de acceso: acceso menores -----	79
Control de acceso: control parental -----	80
Inserción de discos DVD o VCD -----	81
Reproducción de un DVD-Vídeo -----	81
Reproducción de un CD-Vídeo -----	81
Características generales -----	82-84
Funciones especiales de los discos DVD -----	85
Funciones especiales de VCD -----	85
Uso optimizado -----	86
Limpieza de discos -----	86
Programa de diagnóstico -----	86

Antes de solicitar asistencia

Guía de solución de problemas -----	87
-------------------------------------	----

Especificaciones88

Reproducción de la realidad: el CD Super Audio

El futuro de la reproducción de sonido digital ya no se limita a aproximarse lo máximo posible a la realidad: el nuevo estándar de audio es la realidad. El oído humano ya no puede distinguir la realidad audible de la reproducción digital. En Philips, el futuro empieza hoy con el SACD, un reproductor de CD Super Audio que combina una excepcional calidad de sonido con la posibilidad de reproducir prácticamente todos los formatos existentes de audio y vídeo en una sola unidad. Su preciada colección de compactos conservará todo su valor...

El estándar Super Audio está basado en la tecnología Direct Stream Digital (DSD). El nuevo formato digital de transferencia directa incorpora un sistema de 1 bit con una frecuencia de muestreo 64 veces mayor que la del CD Audio convencional. Los resultados son espectaculares: una respuesta en frecuencia superior a 50 kHz y un margen dinámico de 120 dB en todo el espectro audible. Mezclada con el mayor número posible de frecuencias originales, la información de audio (perceptible por el oído humano) suena mucho más natural.

Todas las frecuencias audibles se incluyen, finalmente, en el margen de frecuencias tal y como son emitidas por la fuente de sonido, para ofrecer una reproducción imposible de superar: Por primera vez, sus oídos recrearán la realidad en toda su plenitud.

Siguiente estándar: el disco híbrido

El CD Super Audio es una evolución del CD que mejora la calidad del sonido y ofrece funciones adicionales como la capacidad multicanal. Con los SACD de alta densidad (HD), podrá tener acceso a diferentes áreas de información estéreo y multicanal.

Y esto no es todo. La versión híbrida del SACD garantiza la compatibilidad retroactiva con la base instalada de reproductores de CD y DVD. El disco híbrido contiene, además de la de alta densidad (HD), una capa de CD de densidad normal con información de CD-Audio convencional estéreo de dos canales. Las dos capas se leen por la misma cara del disco. La capa de alta densidad es leída por un láser DVD, en tanto que la capa reflectante inferior, soporte del sonido de CD convencional, es leída por el láser CD a través de la segunda capa HD semitransmisiva.



SACD: realismo en sonido... y en imagen

El SACD no sólo sorprenderá por su exquisita reproducción de prácticamente todos los formatos de audio existentes. Conectado al televisor, el SACD presenta la información visual de los VCD y DVD como perfectas imágenes digitales con calidad de estudio, y un sonido multicanal realmente tridimensional. Las secuencias se pueden visualizar a conveniencia desde distintos ángulos de cámara. Las barreras lingüísticas se superan gracias a la pista de sonido en ocho idiomas y a los subtítulos en dieciséis (dependiendo del disco).

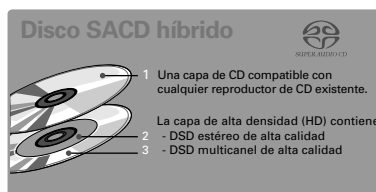
Las imágenes adquieren una nueva dimensión. Por eso, el SACD es un componente esencial en cualquier configuración audiovisual avanzada..

CD Super Audio

Los discos CD Super Audio se reconocen por el logotipo. Hay tres tipos de CD Super Audio: capa simple, doble capa e híbridos. Cada tipo puede contener dos áreas de información grabada: estéreo de alta calidad y multicanal de alta calidad.

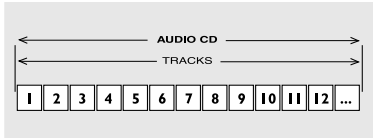
- El disco de capa simple puede contener ambas áreas de información.
- El disco de doble capa puede contener ambas áreas de información, si bien admite el doble de cantidad gracias a la segunda capa.
- El disco híbrido puede no sólo incluir ambas áreas de información, sino también una segunda capa de CD estándar que permite la reproducción en los lectores de CD convencionales.

La información grabada puede variar de un área a otra, lo que se indica en la carátula del disco. Las áreas se pueden seleccionar por separado antes o durante la reproducción. Cuando se utilizan los discos SACD, el reproductor puede controlarse con los botones del panel frontal y del mando a distancia o a través de los menús de pantalla del televisor.



CD-Audio (CDDA)

Los discos de CD-Audio contienen únicamente pistas musicales, y se reconocen por el logotipo. Puede reproducirlos al estilo convencional en un equipo estéreo, utilizando los botones del mando a distancia, los del panel frontal o a través del televisor mediante los menús OSD.



Observación:

– **Advierta que el SACD sólo admite el formato de audio DTS en soporte DVD. Este producto no admite la reproducción de discos CD codificados en DTS.**

Vídeo digital

El reproductor DVD-Vídeo utiliza tecnología avanzada de compresión de datos MPEG 2 para registrar una película entera en un único disco de 5 pulgadas.

La compresión a velocidad variable del DVD, con valores de hasta 9,8 Mbits/segundo, captura las imágenes más complejas con su calidad original.

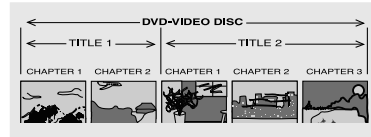
Las nítidas imágenes digitales poseen una resolución horizontal superior a 500 líneas, con 720 píxeles (elementos de imagen) en cada línea. Esta resolución es más del doble que la del sistema VHS, superior al Láser Disc, y perfectamente comparable a las copias maestras digitales de los estudios de grabación.

Los discos DVD-Vídeo se adaptan a las normas de vídeo PAL y NTSC. Este reproductor de doble estándar admite ambas opciones y optimiza su presentación en la pantalla de los televisores multinorma.

Como sistema de visualización universal del futuro, el DVD-Vídeo ofrece unas imágenes perfectas en cualquier pantalla de televisión.

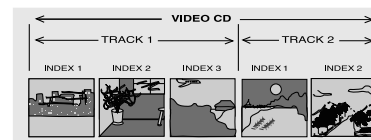
DVD-Vídeo

Los discos DVD-Vídeo se reconocen por el logotipo. Dependiendo del material grabado (película, vídeo musical, serie, etc.), un disco puede incluir uno o más títulos, y cada título uno o más capítulos. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por los títulos y por los capítulos.



CD-Vídeo

Los discos CD-Vídeo se reconocen por el logotipo. Dependiendo del material grabado (película, vídeo musical, serie, etc.), un disco puede incluir una o más pistas, y las pistas uno o más índices, según se indica en la carcasa del disco. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por las pistas y por los índices.



Desembalaje

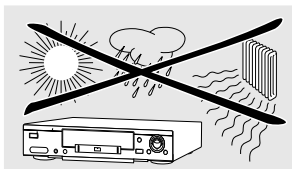
En primer lugar, examine el embalaje del reproductor SACD, comprobando que contiene los siguientes elementos:

- Reproductor SACD
- Mando a distancia con pilas embaladas aparte
- Cable de alimentación de dos conductores
- Cable de vídeo/audio
- Cable CVBS
- Cable SCART
- Manual de uso

Si alguno de los elementos falta o presenta daños, comuníquelo de inmediato a su distribuidor.

Conserve los materiales de embalaje por si es preciso transportar el equipo en el futuro.

Emplazamiento



- Coloque el reproductor sobre una superficie plana y firme.
- Mantenga el equipo alejado de los radiadores y de la luz solar directa.
- Si lo integra en un mueble, deje aproximadamente 5 cm de espacio libre alrededor para favorecer su ventilación.
- Si el reproductor SACD no puede leer correctamente los discos SACD/CD/DVD, utilice un CD/DVD de limpieza (disponible en el mercado) para limpiar la lente antes de solicitar su reparación. Otros métodos de limpieza pueden dañar irreversiblemente la lente. Mantenga siempre cerrada la bandeja para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Cuando traslade la unidad de un entorno frío a uno cálido, espere al menos dos horas hasta que el reproductor SACD se aclimate, en previsión de daños. La lente se puede empañar si el equipo se traslada rápidamente de un entorno frío a uno cálido, en cuyo caso no será posible la reproducción de un SACD/CD/DVD. Espere a que se evapore la humedad.
- La unidad no deberá exponerse a goteos ni salpicaduras, ni servir de base para objetos que contengan líquidos (jarrones, etc.).

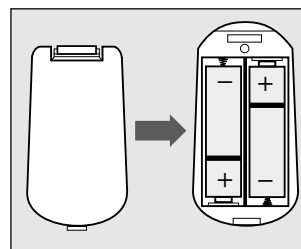
Mando a distancia por infrarrojos

Inserción de las pilas

- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Inserte dos pilas "AA" (LR-6) como se indica en el interior del compartimento.
- 3 Cierre el compartimento.

Precaución:

– **No mezcle pilas nuevas y usadas, ni de tipos diferentes (normales, alcalinas, etc.).**



Descripción funcional

Panel frontal y panel posterior

POWER ON/OFF

– enciende y apaga el reproductor

Bandeja de disco

DISPLAY

– indica el estado actual del reproductor

II PAUSE

– activa una pausa de vídeo o audio, o avanza al siguiente fotograma

■ STOP

– detiene la reproducción de vídeo o audio

AUDIO DIRECT

– suspende los circuitos de vídeo para mejorar la calidad de audio

▶▶ NEXT

– selecciona la siguiente pista/título/capítulo/índice

▶ PLAY

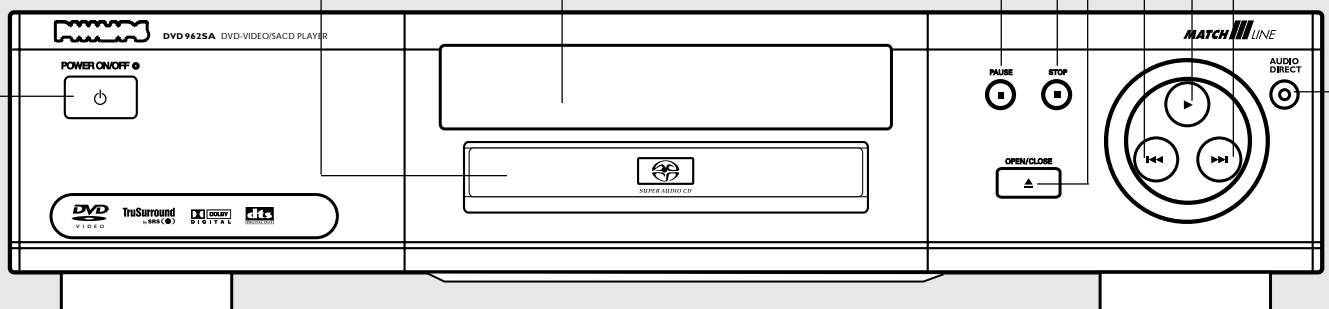
– activa la reproducción de vídeo o audio

◀◀ PREV

– selecciona la pista/título/capítulo/índice anterior o el comienzo de la pista/título/capítulo/índice actual

▲ OPEN/CLOSE

– abre y cierra la bandeja de disco



MAINS (AC Power)

– conexión a la fuente de alimentación

COAXIAL (Digital audio out)

– conexión a equipos digitales (entrada coaxial)

OPTICAL (Digital audio out)

– para la conexión al equipo digital (óptico)

MULTICHANNEL AUDIO OUT

(para la conexión a un receptor multicanal)
– conexión de altavoz central, subwoofer, frontales y envolventes

AUDIO OUT (Left/Right)

– conexión a un amplificador, receptor o equipo estéreo

TV OUT (SCART)

– conexión a un televisor con SCART

S-VIDEO OUT

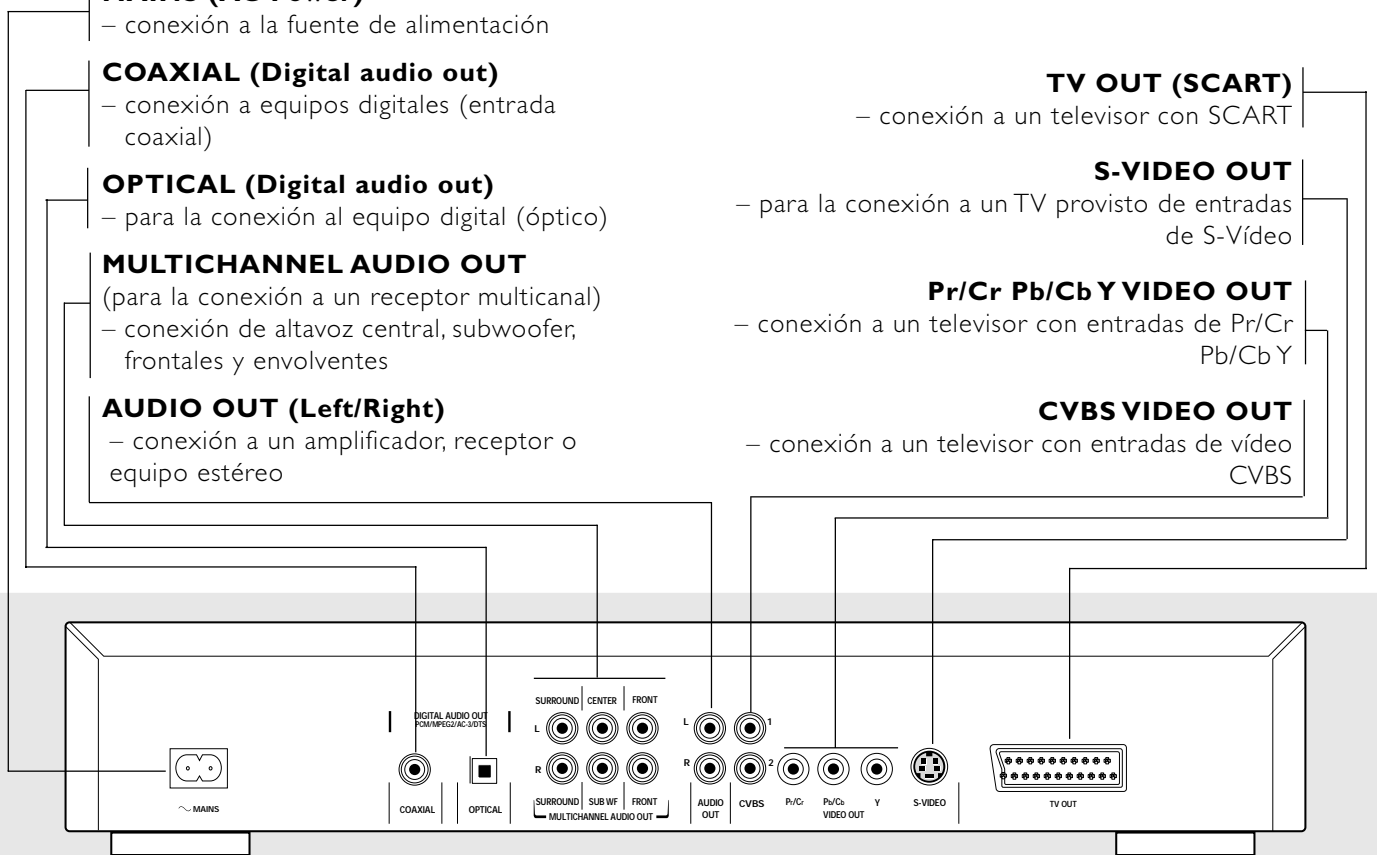
– para la conexión a un TV provisto de entradas de S-Vídeo

Pr/Cr Pb/Cb Y VIDEO OUT

– conexión a un televisor con entradas de Pr/Cr Pb/Cb Y

CVBS VIDEO OUT

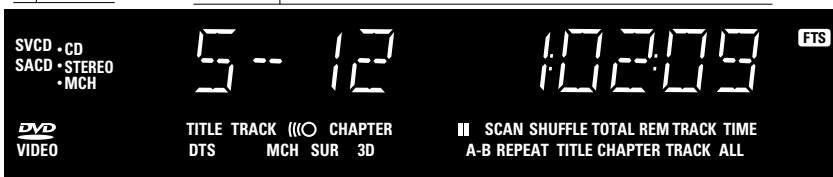
– conexión a un televisor con entradas de vídeo CVBS



Precaución: no toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría causar daños irreversibles en la unidad.

Pantalla

SVCD	Disco CD Super Vídeo insertado
SACD	Disco CD Super Audio insertado
CD	Disco CD-Audio insertado
VCD	Disco CD-Vídeo
• CD	
• STEREO	indicación del modo de sonido activado
• MCH	
DVD VIDEO	Disco DVD-Vídeo insertado
5	
TITLE	- número de títulos del DVD en el modo de parada - número del título actual
-- 12	
CHAPTER	Número del capítulo actual
5	
TRACK	- número de pistas del SACD/CD/VCD en el modo de parada - número de la pista actual
12:09	
TRACK TIME	duración de la pista en horas, minutos y segundos
1:12:09	
TOTAL TIME	duración del disco/programa en horas, minutos y segundos
REM TIME	tiempo de pista restante en horas, minutos y segundos cuando el modo de pantalla está ajustado a tiempo restante



 	interrupción momentánea de la reproducción (inactiva durante el ajuste de las preferencias personales)
SCAN	se reproducen los 10 segundos iniciales de cada pista/capítulo
A-B REPEAT	se está repitiendo un fragmento (a-b)
SHUFFLE	las pistas/capítulos se reproducen en un orden aleatorio
REPEAT TITLE CHAPTER TRACK	repetición activada de Título/Capítulo/Pista/Todo
FTS	programa FTS (Favourite Track Selection) disponible para el CD/DVD/VCD insertado
((O	mando a distancia activo (intermitente)
DTS	modo DTS (Digital Theatre Sound) activado en la salida digital
MCH	botón de modo de sonido (para DVD) ajustado a multicanal
SUR	botón de modo de sonido (para DVD/VCD) ajustado a Dolby Surround
3D	botón de modo de sonido (para DVD/VCD) ajustado a 3D Sound

Mando a distancia

T-C
– selección de título/capítulo

RESUME
– reanuda la reproducción desde parada o pausa

FTS
– activa y desactiva la función FTS (selección de pista favorita)

SOUND MODE
selecciona el modo de sonido deseado:
• con SACD: CD, estéreo o multicanal (si está disponible)
• con DVD/VCD: estéreo, Dolby Surround, 3D o multicanal

RETURN
– para regresar al menú anterior

DISC MENU
– da acceso al menú de un disco DVD

PHILIPS

POWER

– enciende y apaga (modo de espera) el DVD

Botones numéricos 0-9
– para seleccionar las opciones numeradas de un menú

DISPLAY DIM
– alterna entre la lectura del tiempo transcurrido y el tiempo restante

SYSTEM MENU
– activa o desactiva el menú de sistema del reproductor

DISC **SYSTEM**

RETURN **DISC MENU**

STOP **PLAY** **PAUSE**

OK
– aceptación de la opción seleccionada del menú

REPEAT
– repetición de capítulo, pista, título, disco

REPEAT (A-B)
– para repetir un fragmento determinado

SHUFFLE
– reproducción de las pistas en un orden aleatorio

SCAN
– reproducción de los 10 segundos iniciales de cada pista o capítulo del disco

STOP (■)
– detiene la reproducción

PLAY (▶)
– activa la reproducción

PAUSE (||)
– pausa / reproducción videograma a videograma

SUBTITLE
– selector de idioma de los subtítulos

ANGLE
– selección del ángulo de cámara del DVD

ZOOM
– aumento de la imagen visualizada

AUDIO
– selector del idioma de audio

Left Arrow
– búsqueda hacia atrás* / retroceder a un capítulo o pista anterior

Right Arrow
– búsqueda hacia delante* / siguiente capítulo o pista

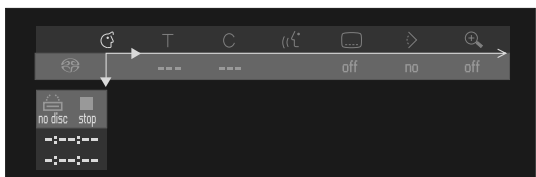
Up Arrow
– (izquierda/derecha/arriba/abajo) para seleccionar una opción del menú

* Mantenga pulsado el botón unos 2 segundos

Información en pantalla

Barra de menú/Ventana de estado

- Preferencia Personalizado
- Título/Pista
- Capítulo/Índice
- Idioma de subtítulos
- Ángulo
- Zoom
- Programa de vídeo
- Sonido
- Imagen a imagen
- Cámara lenta
- Imagen acelerada
- Búsqueda por tiempo
- Idioma de sonido
- Modo de sonido



Iconos de la ventana de estado

La ventana de estado indica la situación actual del reproductor y se visualiza al mismo tiempo que la primera parte de la barra de menú, siempre que se active desde el menú de Funciones (véase Preferencia Personalizado).

General



Tipo de disco



Estado de la bandeja

Pantalla estándar

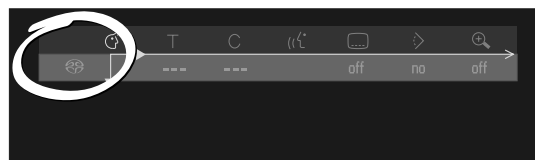
La pantalla estándar aparece cuando el reproductor se encuentra en el modo de parada.

Puede incluir una ventana de estado (véase "Ventana de estado") y un "área de información temporal", donde se ofrecen indicaciones relativas a operaciones prohibidas, modos de reproducción, ángulos disponibles, etc.



Temporary Feedback Field icons

- Scan
- Repeat All
- Repeat Title
- Repeat Track
- Repeat Chapter
- Shuffle
- Shuffle Repeat
- Repeat A to end
- Repeat A-B
- Current camera angle/number of available camera angles
- Child Lock On
- Child Safe
- Resume
- Action prohibited



Observaciones generales

- Según el televisor y los equipos que desee utilizar, existen varias maneras de conectar el reproductor. Realice únicamente una de las conexiones descritas a continuación.
- Algunas conexiones requieren ajustes de salida digital o analógica. Estos ajustes deben realizarse en el menú de preferencias personales, al que sólo se accede desde la pantalla del televisor. En estos casos, tendrá que conectar también el reproductor al televisor.
- Consulte las instrucciones de su televisor, vídeo, equipo estéreo, etc., para optimizar las conexiones.

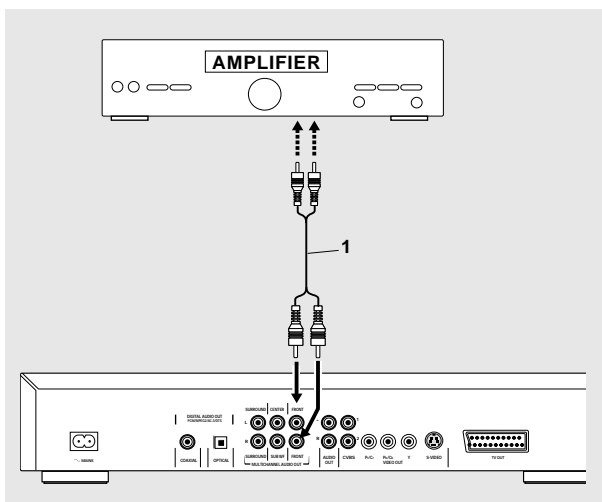
Precaución:

– No conecte la salida de audio del reproductor a la entrada “phono” del equipo de audio.

Conexión a equipos de audio - analógica

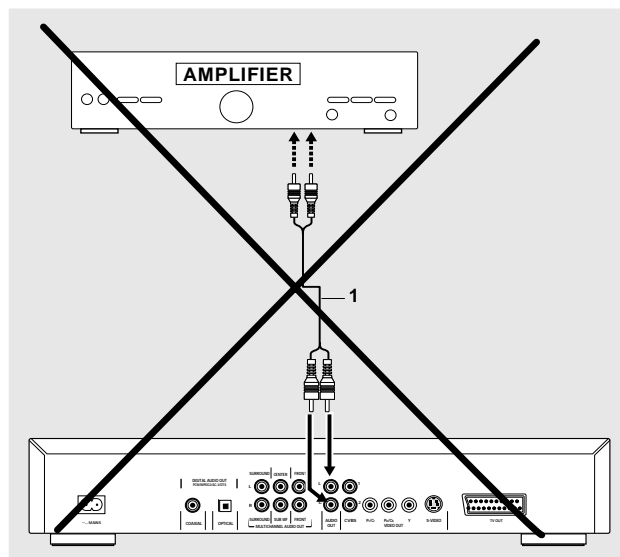
Conexión a un amplificador/receptor equipado con estéreo analógico de dos canales

- Conecte las salidas de audio derecha e izquierda de los altavoces frontales (1) a los terminales correspondientes del amplificador; receptor o equipo estéreo. Utilice el cable de audio suministrado.



Importante:

– Para disfrutar de la máxima calidad de sonido en la reproducción de discos CD-Audio y SACD estéreo, utilice siempre los conectores derecho e izquierdo de la salida de audio multicanal/estéreo de alta calidad. La salida estéreo individual está concebida únicamente para la conexión a equipos de visualización (por ejemplo, un televisor).



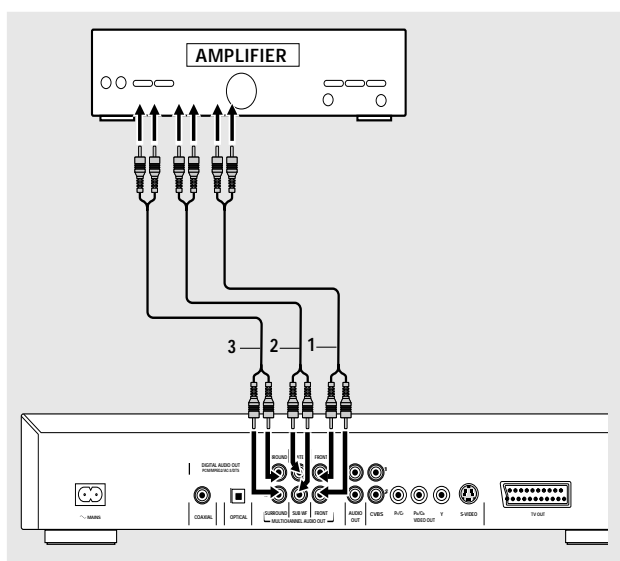
Conexión a un receptor de audio/(vídeo) multicanal provisto de 6 conectores

Este reproductor SACD incorpora un decodificador multicanal que permite la reproducción de los CD Super Audio grabados en dicho formato. Sólo tiene que seleccionar la opción multicanal con el botón de modo de sonido.

- 1 Conecte las salidas de audio izquierda y derecha de los altavoces frontales (1) a las entradas correspondientes del receptor. Utilice el cable de audio suministrado.
- 2 Conecte las salidas de audio izquierda y derecha de los altavoces envolventes (2) a las entradas correspondientes del receptor. Utilice un cable de audio opcional.
- 3 Conecte las salidas de audio del altavoz central y el subwoofer (3) a las entradas correspondientes del receptor. Utilice un cable de audio opcional.

Observación:

– Si el altavoz de subgraves posee su propio amplificador, la conexión de subwoofer deberá realizarse directamente a dicho altavoz.



Conexión a un amplificador/receptor equipado con Dolby Pro Logic

- 1 Conecte las salidas de audio izquierda y derecha de los altavoces frontales (1) a las entradas correspondientes del amplificador/receptor A/V Dolby Pro Logic, utilizando el cable de audio suministrado.
- 2 Seleccione la salida analógica Dolby Surround en el menú de preferencias personales.

Si conecta el reproductor a un TV equipado con decodificador Dolby Pro Logic

- Conecte el reproductor al televisor como se indica en el capítulo 'Conexión a un TV'.

Conexión a equipos de audio - digital

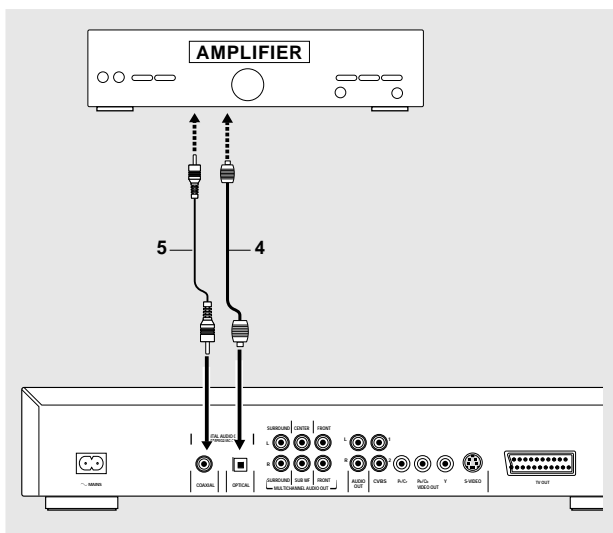
La salida digital del SACD no suministra señales PCM (modulación de códigos por pulsos). Si el amplificador/receptor sólo puede decodificar PCM y no así las señales multicanal del tipo Dolby Digital, no conecte el reproductor de SACD a través de la entrada digital, ya que podría dañar el amplificador o los altavoces.

Conexión a un receptor de audio/(vídeo) con decodificador multicanal (Dolby Digital, MPEG 2 y DTS)

Sonido multicanal digital (excepto SACD)

En este caso, necesitará un receptor A/V multicanal que sea compatible con uno o más de los formatos de DVD Audio admitidos por el reproductor SACD (MPEG 2, Dolby Digital y DTS). Consulte el manual de uso y los logotipos del panel frontal del receptor.

- 1 Conecte la salida de audio digital del reproductor (óptica 4 o coaxial 5) a la entrada correspondiente del amplificador. Utilice un cable de audio digital opcional (óptico 4 o coaxial 5).



Observaciones:

- Si el formato de audio de la salida digital no es compatible con el receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado. El formato de audio del disco DVD en curso se visualiza en la ventana de estado cuando se cambia de idioma.
- El sonido envolvente digital por 6 canales a través de la conexión digital sólo se puede conseguir si el receptor está equipado con un decodificador digital multicanal. Si el receptor no incorpora decodificador, puede realizar las conexiones analógicas como se indica en el capítulo 'Conexión a un receptor de audio/(vídeo) con 6 conectores' para sonido envolvente digital por seis canales.
- El sonido multicanal SACD no se puede conseguir a través de la conexión digital.

Conexión a un TV

Observaciones

- Dependiendo del televisor, existen varias maneras de conectar el reproductor, como se indica en la ilustración.
- Consulte las instrucciones de su televisor, vídeo, etc., para optimizar las conexiones.
- No conecte el reproductor SACD a través del vídeo, ya que la calidad de la imagen se podría degradar debido al sistema de protección contra copias.

Conexión SCART

- 1 Inserte el Euroconector (TO TV-I/O 6) en el terminal correspondiente del televisor utilizando el cable facilitado.

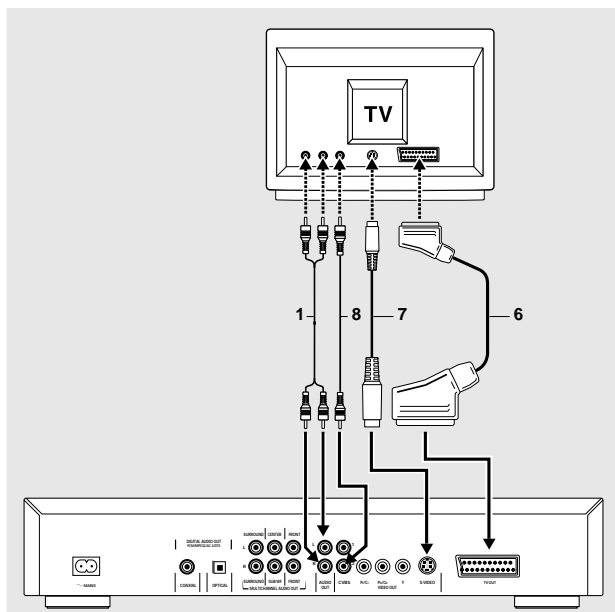
Si el televisor no está provisto de Euroconector, puede usar cualquiera de las siguientes alternativas:

Conexión S-Vídeo (Y/C)

- 1 Inserte el conector S-VIDEO OUT (Y/C) (7) en la toma correspondiente del televisor, utilizando un cable de S-Vídeo opcional.
- 2 Si desea recibir el sonido a través del televisor, conecte las salidas STEREO OUT izquierda y derecha (1) a las tomas correspondientes del TV, utilizando el cable de audio facilitado.

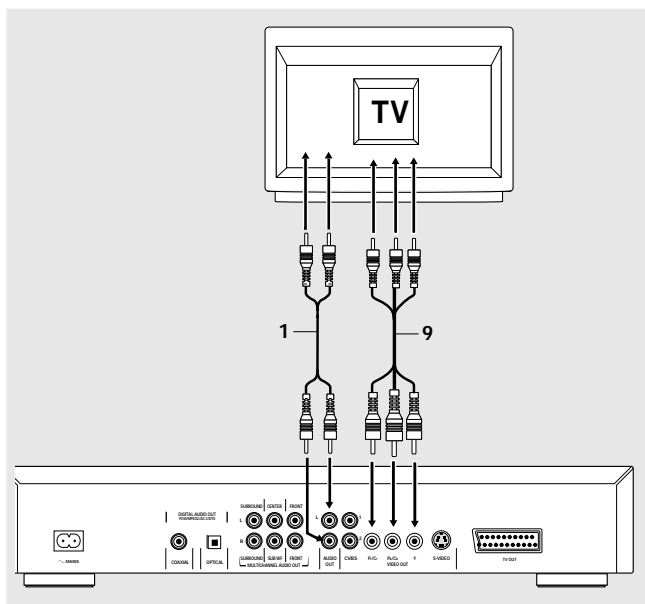
Conexión de Vídeo CVBS

- 1 Inserte el conector VIDEO OUT (CVBS) (8) en la toma correspondiente del televisor; utilizando el cable de vídeo facilitado.
- 2 Si desea recibir el sonido a través del televisor; conecte las salidas STEREO OUT izquierda y derecha (1) a las tomas correspondientes del TV, utilizando el cable de audio facilitado.



Conexión de vídeo por componentes (Pr/Cr Pb/CbY)

- 1 Conecte los terminales VIDEO OUT Pr/Cr Pb/Cb Y (salida de vídeo) del reproductor DVD a las entradas correspondientes del televisor; utilizando un cable Pr/Cr Pb/Cb Y opcional (9).
- 2 Conecte los terminales AUDIO OUT Left y Right (salida de audio izquierda y derecha) del reproductor DVD a las entradas de audio correspondientes del televisor (1).



Ajustes de 6 canales

Altavoz frontal

- L(Large): Si los altavoces frontales pueden reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (grande)
- S(Small) : Si los altavoces frontales no pueden reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (pequeño)

Altavoz central*

- L (Large): Si el altavoz central puede reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (grande)
- S (Small): Si el altavoz central no puede reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (pequeño)
- Off: Si no está conectado el altavoz central.

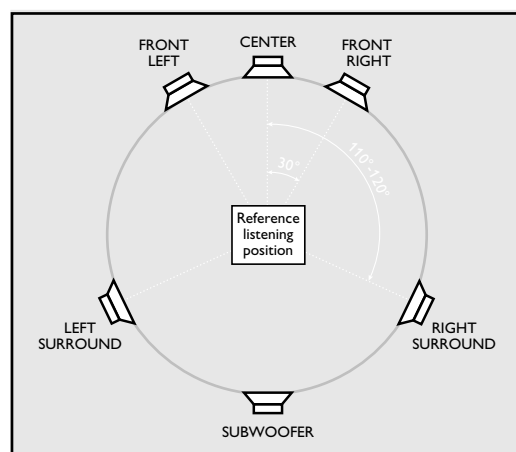
Altavoces envolventes

- L (Large): Si los altavoces envolventes pueden reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (grande)
- S (Small): Si los altavoces envolventes no pueden reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. (pequeño)
- Off: Si no están conectados los altavoces envolventes

Subwoofer

- On: Si hay conectado un subwoofer.
- Off: Si no hay conectado un subwoofer.

* Puede usar el televisor como altavoz central. Consulte el manual de uso del televisor para saber si puede reproducir señales de baja frecuencia por debajo de 120 Hz. Si no puede, ajuste el altavoz central a 'S' (pequeño). Cuando esté seleccionado el altavoz central en el menú de preferencias personales, el sonido del altavoz central, el de los canales I/D y el procedente del Euroconector incluirá la señal de audio del canal central.



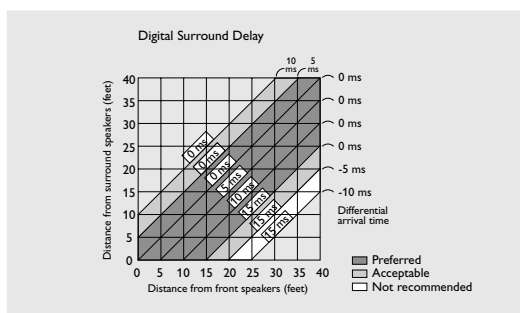
Tiempos de retardo

El reproductor DVD está configurado para reproducir correctamente el sonido envolvente digital sincronizado con los altavoces envolventes en torno a 150 cm más cerca de la posición del oyente que los altavoces frontales, y con el altavoz central alineado con los frontales. En otras distribuciones, deberá adaptar los tiempos de retardo conforme a los siguientes criterios:

Digital Surround

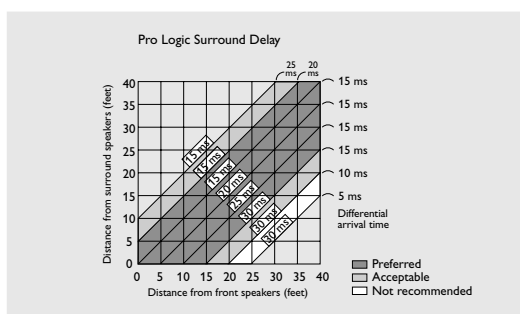
Mida la distancia en centímetros que separa el plano de la posición de escucha del plano de los altavoces frontales y del plano de los altavoces envolventes.

Reste la distancia a los envolventes de la distancia a los frontales y divida por 30. El resultado será el tiempo de retardo requerido por el canal envolvente en milisegundos. Si el altavoz central está ubicado en el plano de los altavoces frontales, no será preciso aplicar ningún retardo de canal central. En cambio, si se encuentra más cerca de la posición de escucha, deberá medir la distancia en centímetros entre los planos frontal y central y dividir por 30. El resultado será el tiempo de retardo requerido por el canal central en milisegundos.



Dolby Pro Logic

Si los tiempos de retardo de los canales envolvente y central están ajustados para el modo Digital Surround, los del modo Dolby Pro Logic serán calculados y seleccionados de forma automática.



Conexión de alimentación

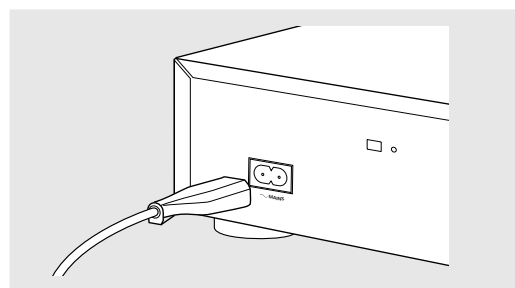
- 1 Compruebe si la tensión de red indicada en la placa de características (panel posterior del reproductor) se corresponde con la tensión de red local.
- 2 Conecte el extremo hembra del cable de alimentación a la entrada MAINS del panel posterior del reproductor.
- 3 Conecte el extremo macho del cable a una toma de red.

Observación:

– En la posición de espera/apagado, la unidad sigue consumiendo algo de corriente. Si desea interrumpir por completo la alimentación, desconecte el cable de la toma de red.

Precaución:

La retirada de la cubierta y las tareas de asistencia deberán ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado.



Descripción general

Acerca de este manual

Este manual ofrece instrucciones básicas para el funcionamiento del reproductor SACD. Algunos discos SACD requieren un uso específico o permiten un uso limitado durante la reproducción, en cuyo caso la unidad quizá no responda a todas las órdenes. En la pantalla del televisor aparecerá el símbolo \times , indicando que el reproductor no permite la operación.

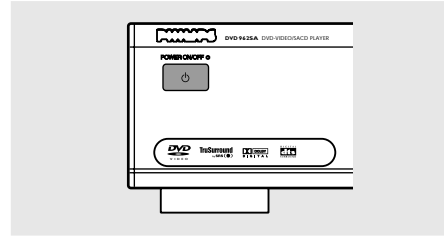
Mando a distancia

- Salvo indicación en contrario, todas las operaciones pueden realizarse desde el mando a distancia. Apunte siempre con el mando directamente al reproductor, asegurándose de que no haya obstáculos en la trayectoria del haz infrarrojo. También pueden usarse los botones correspondientes del panel frontal de la unidad.

Barra de menú

- Algunas operaciones pueden realizarse a través de la barra de menú de la pantalla del televisor. La barra de menú se activa pulsando las teclas de cursor del mando a distancia SYSTEM MENU, T-C, Angle, Audio Language, Subtitle Language, Zoom o FTS.
- Las siguientes funciones se pueden controlar desde la barra de menú:
 - Preferencias personales
 - Selección de pista/título
 - Selección de capítulo
 - Selección de idioma de audio
 - Selección de idioma de subtítulos
 - Selección de ángulo
 - Zoom
 - Selección FTS vídeo
 - Modo de sonido
 - Imagen a imagen
 - Cámara lenta
 - Imagen acelerada
 - Búsqueda por tiempo
- Las distintas opciones se pueden seleccionar con los botones ◀ ▶ (cursor izquierda/derecha) o los correspondientes del mando a distancia.
- Pulse SYSTEM MENU para desactivar la barra de menú.
- Cuando seleccione una opción de la barra de menú, dicha opción quedará resaltada, y las teclas de cursor (del mando a distancia) que controlan la función se visualizarán debajo del icono.
- La indicación < o > advierte de la existencia de más opciones a un lado u otro de la barra de menú. Pulse ◀ ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar estas opciones.

Encendido




- 1 Si es necesario, encienda el televisor y seleccione la entrada de vídeo para el reproductor SACD.
- 2 Pulse ON/OFF en el panel frontal del reproductor o STANDBY en el mando a distancia.
 - La pantalla del reproductor se iluminará.
 - Si el reproductor está conectado al televisor, aparecerá la pantalla de inicio.



Preferencias Personalizado

En este modo, puede definir sus preferencias personales para algunas de las funciones del reproductor. No obstante, deberán realizarse ajustes de audio dependiendo del equipo de audio conectado. Véase 'Conexión a equipos de audio'.

General:

- 1 Pulse SYSTEM MENU en el mando a distancia.
- 2 Seleccione  en la barra de menú y pulse ▼ (cursor abajo).
→ Aparecerá el menú de Preferencias Personalizado.
- 3 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ (izquierda/derecha/arriba/abajo) para recorrer los menús, los submenús y sus opciones.
→ Cuando se selecciona una opción del menú, los botones del cursor (del mando a distancia) que controlan la opción se visualizan junto a ella.
- 4 Pulse OK para confirmar y regresar al menú principal. Pueden modificarse las siguientes opciones:

Imagen

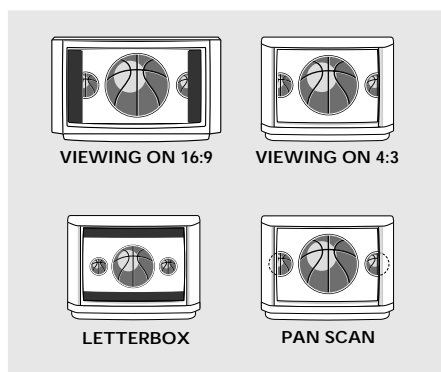
– Formato TV

Si la pantalla del televisor es panorámica (16:9), seleccione 16:9.

Si la pantalla es normal (4:3), seleccione 4:3.

En este caso, también puede seleccionar las siguientes opciones:

“Buzón”, visión panorámica con franjas negras en las partes superior e inferior de la imagen, o “Panorámica”, imagen en toda su altura con los laterales cortados. Si el formato es admitido por el disco, la imagen se visualizará en dicho formato.

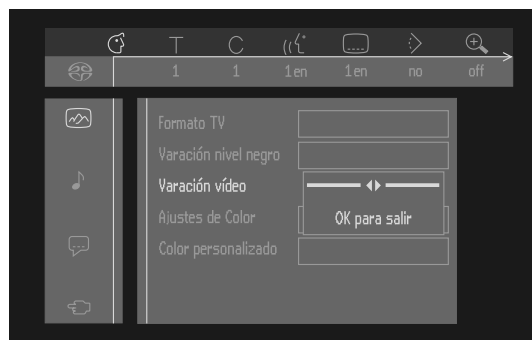


– Variación nivel negro (sólo NTSC)

Adapta la dinámica del color para obtener contrastes de mayor riqueza. Seleccione ON (activado) u OFF (desactivado).

– Variación video

Utilice este ajuste para personalizar la posición de la imagen en la pantalla del televisor. Desplácela a derecha o izquierda con los botones ◀ ▶ y OK para salir.



Sonido

– Ajustes de salida digital y analógica para DVD/VCD

Sistema de audio conectado	Salida digital	Salida analógica
Amplificador o TV con estéreo analógico de dos canales	Desactivada	Stereo o 3D Sound
Amplificador o TV con Dolby Surround	Desactivada	Dolby Surround
Amplificador con estéreo digital de dos canales	sólo PCM	Stereo o 3D Sound
Receptor A/V con descodificador multicanal (Dolby Digital, MPEG, DTS)	Todas	Stereo, 3D Sound, Dolby Surround o multicanal
Receptor A/V multicanal con conectores para 6 canales	Desactivada	Multicanal

– Salida digital

El ajuste de fábrica es 'ALL' (todas). Si conecta un equipo provisto de entrada digital, cambie el ajuste a 'All' o 'PCM' (véase a continuación). De esta forma se activarán las salidas coaxiales y ópticas (excepto para SACD). Si el equipo no incorpora un descodificador multicanal digital, seleccione la salida digital 'PCM'. Así quedarán activadas las salidas coaxiales y ópticas. Véase 'Ajustes de salida digital y analógica para DVD/VCD'.

– Salida PCM

PCM (Pulse Code Modulation, modulación por impulsos codificados) es un método de codificación de la información de audio en formato digital. El método PCM muestrea la información de audio analógica a una velocidad fija, y mide la amplitud (volumen) de la señal de audio con una precisión determinada por el tamaño de muestreo. El audio se codifica en los CD en formato PCM con una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y un tamaño de muestreo de 16 bits. El tamaño de muestreo de 16 bits puede contener 65.536 niveles posibles de volumen de sonido, lo que se corresponde con un margen dinámico de 96 dB. Un DVD puede codificarse en PCM con una frecuencia de muestreo de hasta 96 kHz y un tamaño de muestreo de 24 bits.



El ajuste PCM del reproductor le permite seleccionar la frecuencia de muestreo PCM de las salidas analógicas y digitales. Las opciones son 48 kHz o 96 kHz. El ajuste de fábrica es 48 kHz.

Observaciones para el uso de las salidas digitales:

- Si tiene un amplificador digital con entrada PCM de 96 kHz conectado a través de la salida digital, seleccione esta frecuencia en el menú. No seleccione 96 kHz si el amplificador tiene una entrada PCM digital de 48 kHz, ya que se podría producir un intenso sonido distorsionado.
- El sistema de protección contra copias puede hacer que se silencien las salidas digitales si se selecciona la opción de 96 kHz, aunque las salidas analógicas permanecerán activas. Restablezca la salida PCM a 48 kHz para reactivar la salida digital.

– Salida analógica

Véase 'Ajustes de salida digital y analógica para DVD/VCD'. Seleccione las opciones de sonido "Stereo", "Dolby Surround", "3D Sound" o "Multi-channel". Véase 'Ajustes de salida digital y analógica para DVD/VCD'. El ajuste de fábrica es la opción multicanal.

Multicanal: Seleccione esta opción cuando utilice un receptor de audio/(vídeo) multicanal con seis entradas. En este modo, el reproductor procederá a la descodificación Dolby Digital de 5.1 canales cuando sea aplicable, y a la descodificación Dolby Pro Logic en los discos DVD-Vídeo y CD-Vídeo con pistas de sonido de dos canales. En el caso de los CD-(Super)Audio, no se realizará ninguna descodificación Dolby Pro Logic.

Dolby Surround : Seleccione esta opción cuando utilice un equipo provisto de descodificador Dolby Surround Pro Logic. Con este ajuste, los canales de audio 5.1 (Dolby Digital, MPEG-2) se mezclan en una salida de dos canales compatible con Dolby Surround.

3D-Sound : En una configuración sin altavoces posteriores (salida analógica estéreo), el modo 3D Sound remezcla los seis canales de sonido envolvente digital en una salida de dos altavoces, conservando toda la información de audio original. El resultado es la sensación audible de estar rodeado por múltiples altavoces.

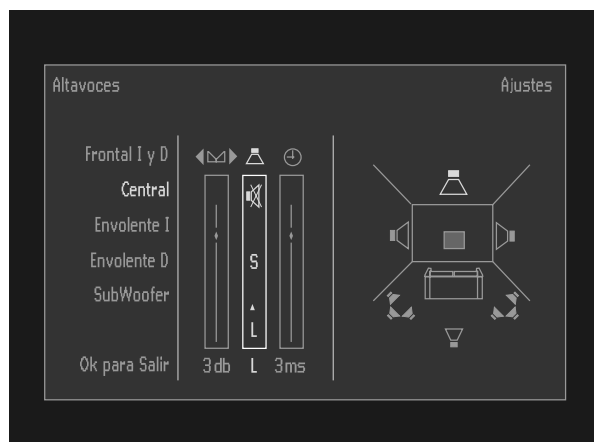
Durante la reproducción de DVD o CD-Vídeo, estos valores pueden seleccionarse directamente con el botón 'Sound Mode'.

– Modo nocturno

Optimiza la dinámica del sonido durante la reproducción a bajo volumen (sólo con discos que admitan esta función).

– Ajustes de altavoz

Le permite seleccionar los ajustes de altavoz, el balance y el tiempo de retardo, así como realizar una prueba. Los ajustes de altavoz sólo están activos en las salidas de audio multicanal, y no se aplicarán durante la reproducción en los modos SACD estéreo o multicanal.



Observación:

- El ajuste de nivel de volumen no es aplicable a la reproducción de SACD.
- Para disfrutar de la máxima calidad de sonido durante la reproducción de SACD multicanal, el filtro de graves de los altavoces sólo deberá activarse cuando TODOS estén configurados como "small" (pequeños).

– Voces karaoke

Active esta opción (ON) cuando esté reproduciendo un DVD de karaoke multicanal. Los canales de karaoke del disco se combinarán en una mezcla de sonido estéreo normal.

Idioma

Seleccione el idioma deseado para los menús, el audio y los subtítulos.

Idioma de menús: los menús de pantalla (OSD) se visualizarán en el idioma elegido de los ocho disponibles.

Idioma de audio: el sonido y los menús de los discos DVD utilizarán el idioma elegido, siempre que esté disponible en el disco actual. De lo contrario, se utilizará el primer idioma hablado del disco. Pueden elegirse 16 idiomas diferentes.

Idioma de subtítulos: los subtítulos aparecerán en el idioma elegido, siempre que esté disponible en el disco actual. De lo contrario, utilizarán el primer idioma de subtítulos del disco. Pueden elegirse 16 idiomas diferentes.

El idioma de audio y el de los subtítulos también se puede cambiar a través de la barra de menú de la pantalla.

Funciones

– Control de acceso

El control de acceso incluye las siguientes funciones:

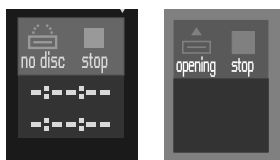
Bloqueo de disco: Si está activado (Disc Lock = ON), deberá introducirse una clave de 4 cifras para poder reproducir discos en la unidad.

Control parental – Permite la presentación condicionada de los discos DVD que contienen información de Control parental.

– Ventana de controles

Indica el estado actual del reproductor; y se visualiza junto con la barra de menú. En la posición de parada, se visualiza junto con el área de información temporal en la pantalla estándar. Véase "Información en pantalla".

El ajuste de fábrica es ON (activada). Seleccione OFF para desactivar la ventana de controles.



– Espera en bajo consumo

Si está activada esta opción, el reproductor entrará en el modo de espera/bajo consumo cuando se pulse el botón de espera (mando a distancia). En este modo, la entrada/salida auxiliar a través del Euroconector dejará de estar operativa. Todos los equipos externos conectados a ella serán desestimados.

– Modo de sonido (sólo SACD)

Selección del modo de sonido SACD estándar: estéreo o multicanal. El ajuste del modo de sonido puede cambiarse durante la reproducción con el botón Sound Mode de la unidad principal o del mando a distancia.

Si selecciona la opción "Multichannel", asegúrese de que el modo de sonido está configurado para la reproducción multicanal.



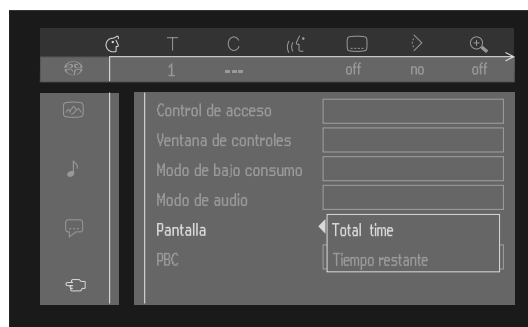
Información de pantalla

– Pantalla

Tiempo transcurrido: durante la reproducción, se visualizará el tiempo transcurrido.

Tiempo restante: durante la reproducción, se visualizará el tiempo restante.

El ajuste de pantalla se puede cambiar durante la reproducción con el botón display del mando a distancia.



– Luminosidad de la pantalla (desde el mando a distancia)

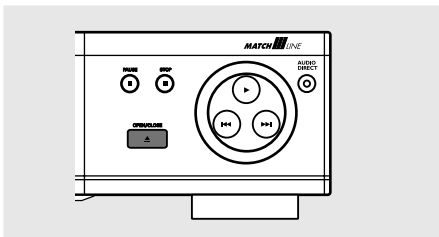
Esta función le permite ajustar la intensidad luminosa de la pantalla. Pulse secuencialmente el botón dim del mando a distancia para alternar entre tres niveles.

– PBC

Esta función le permite activar o desactivar el menú de control de reproducción de los discos VCD. Véase "Funciones especiales VCD". El ajuste estándar de fábrica es ON (activado).

Funcionamiento - Audio (CD Super Audio y CD)

Inserción de SACD o disco de audio



- 1 Pulse ▲ OPEN/CLOSE en el panel frontal del reproductor para abrir la bandeja de disco.
- 2 Deposite el disco elegido en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba. Compruebe que queda perfectamente asentado en el hueco correcto.
- 3 Presione lentamente la bandeja o pulse ▲ OPEN/CLOSE para cerrarla.
→ **READY** aparece en la ventana de estado y en la pantalla del reproductor (si el TV está encendido).

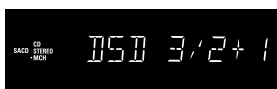
Si se inserta un CD Super Audio, los modos de sonido disponibles en el disco se mostrarán en la pantalla del reproductor. El modo de sonido actual se indica tanto en la pantalla del reproductor (con una marca) como en la pantalla del televisor (si está encendido).

Reproducción de SACD o disco de audio



Reproducción de un disco

- Pulse ► PLAY para iniciar la reproducción.
→ Durante la reproducción de los discos SACD o de audio, todas las funciones se pueden controlar con los botones del mando a distancia o de panel frontal del reproductor.
→ Si el televisor está encendido, aparecerá la pantalla de SACD o CD Audio.
→ Durante la reproducción, en la pantalla de la unidad (y en la del televisor) se visualizará el número de la pista en curso y el tiempo transcurrido de la misma. Si se realiza un ajuste de lectura de tiempo estándar (total o restante) en el menú de preferencias personales, se visualizará durante la reproducción. Con el botón DISPLAY del mando a distancia se pueden elegir otras indicaciones de tiempo.
→ Cuando se reproduce un CD Super Audio, el modo de sonido actual se identificará en la pantalla con una marca.
→ Al comienzo de cada pista, la pantalla indica el número de canales frontales y envolventes (por ejemplo, 3/2). Si existe un canal de subwoofer, también se indicará en la pantalla (+1).



→ Si se selecciona un modo de sonido estándar (Stereo/Multichannel) en el menú de preferencias personales y este modo no está disponible en el disco insertado, la reproducción comenzará en el primer modo de sonido disponible en el disco.

→ La reproducción se detendrá al final del disco.

- Para detener la reproducción en cualquier otro momento, pulse ■ STOP.
→ En la pantalla del reproductor se visualizará el número de pistas y el tiempo total de reproducción (así como en la pantalla del televisor).

Modo de sonido - reproducción de SACD

- Pulse SOUND MODE en el reproductor o en el mando a distancia para seleccionar el modo de sonido deseado:
Stereo - reproducción de Super Audio estéreo.
Multichannel - reproducción de Super Audio multicanal.
CD - reproducción estéreo normal de CD (pulse ■ STOP primero, y después SOUND MODE).
Los modos de sonido disponibles en el disco se indican en la pantalla. Cuando seleccione "Multichannel", asegúrese de que los ajustes de altavoces están configurados para la reproducción multicanal.

Pausa

- Pulse II PAUSE durante la reproducción.
- Para reanudar, pulse ► PLAY.

Búsqueda

- Para buscar en el disco en una u otra dirección a cuatro veces la velocidad normal, mantenga pulsado ◀◀ REVERSE o ▶▶ FORWARD aproximadamente un segundo durante la reproducción.
→ La búsqueda se inicia y el sonido se silencia parcialmente.
- Para acelerar a 8 veces la velocidad normal, pulse de nuevo ◀◀ REVERSE o ▶▶ FORWARD.
→ La búsqueda se realiza a óctuple velocidad, y el sonido se silencia.
- Para restablecer la cuádruple velocidad, pulse de nuevo ◀◀ REVERSE o ▶▶ FORWARD.
- Si el televisor está encendido, la velocidad y el sentido de la búsqueda se indican en la pantalla cada vez que se pulsa ◀◀ REVERSE o ▶▶ FORWARD.
- Para cancelar la búsqueda, pulse ► PLAY (reanudar la reproducción) o ■ STOP (parada).

Cambio de pista

- Pulse ► NEXT o ◀◀ PREVIOUS brevemente durante la reproducción para avanzar a la siguiente pista o regresar al comienzo de la pista actual.
- Pulse de nuevo ◀◀ PREVIOUS para retroceder a la pista anterior.
- Para acceder directamente a una pista, utilice los botones numéricos (0-9).

Reproducción al azar

- Pulse SHUFFLE durante la reproducción.
→ De esta forma, el orden de reproducción de las pistas variará al azar.
- Para restablecer la reproducción normal, pulse de nuevo SHUFFLE.

Repetición de pista/disco

- Para repetir la pista actual, pulse REPEAT.
→ **REPEAT TRACK** aparece en la pantalla del reproductor.
- Para repetir todo el disco, pulse REPEAT por segunda vez;
→ **REPEAT** aparece en la pantalla del reproductor.
- Para salir del modo de repetición, pulse REPEAT por tercera vez.

Repetición A-B

Para repetir una secuencia:

- Pulse REPEAT A-B desde el punto de comienzo deseado;
→ Una "A-" aparece brevemente en la pantalla del reproductor.
- Pulse de nuevo REPEAT A-B cuando llegue al final del fragmento deseado;
→ **A-B** aparece brevemente en la pantalla, y la secuencia inicia la reproducción.
- Para cancelar la repetición del fragmento, pulse de nuevo REPEAT A-B.

Exploración

Reproduce los 10 segundos iniciales de cada capítulo/índice del disco.

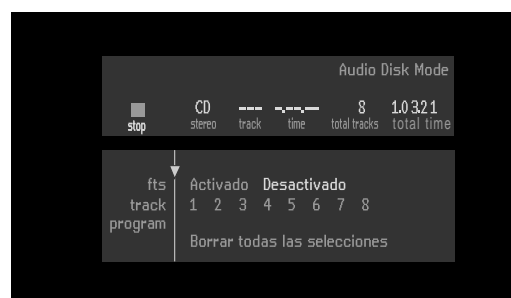
- Pulse SCAN.
- Para continuar la reproducción en la pista deseada, puede pulsar de nuevo SCAN o bien el botón ► PLAY.

FTS (selección de pista favorita) - sólo CD Audio

- La función FTS le permite guardar en la memoria del reproductor las pistas favoritas de un determinado disco.
- Cada programa FTS admite un máximo de 20 pistas.
- Cada vez que se reproduce un programa FTS, se sitúa en el primer lugar de la lista. Si está completa y se añade un nuevo programa, el último desaparecerá de la lista.
- Los programas FTS pueden seleccionarse y reproducirse en cualquier momento.
- La programación FTS se realiza a través de los menús de pantalla (OSD).

Programación FTS

- 1 Inserte un disco y active el modo de parada.



- 2 Pulse ▼ (cursor abajo) para acceder a la lista de pistas disponibles.
- 3 Utilice ◀ y ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar las pistas de la lista.
Para acceder directamente a una pista, utilice los botones numéricos (0-9).
- 4 Almacene cada pista pulsando OK.
→ Los números se añadirán a la lista de pistas seleccionadas.
→ En la pantalla de audio y en la pantalla del reproductor se visualizará el número de pistas y el tiempo de reproducción del programa.

Una vez completado el programa FTS, pulse ► PLAY para iniciar la reproducción. El programa quedará almacenado de forma automática.

- Pulse FTS o utilice los botones ◀ ▶ (cursor izquierda/derecha) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función FTS.

Borrado de una pista del programa FTS


- 1 Utilice el botón ▼ (cursor abajo) para acceder a la lista de pistas seleccionadas.
- 2 Utilice ◀ y ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar el número de pista que desea borrar. Si desea seleccionar directamente una pista, introduzca el número con los botones 0-9.
- 3 Pulse OK.
→ El número de pista quedará borrado de la lista.

Borrado del programa




- 1 Utilice el botón ▼ (cursor abajo) para seleccionar CLEAR ALL, y pulse OK.
→ Se borrará la totalidad del programa FTS correspondiente al disco.

Control de acceso: bloqueo de disco (DVD y VCD)

Activación/desactivación del bloqueo de disco

- 1 Desde la posición de parada, seleccione Control de Acceso en el menú de funciones  (FEATURES) con los botones ▲/▼ (abajo/arriba), y pulse ► (cursor derecha).
- 2 Escriba un código de cuatro cifras de su elección.
- 3 Introduzca el código por segunda vez.
- 4 Desplácese a "ACCESO PARA MENORES" con los botones ▲/▼ (abajo/arriba).



- 5 Utilice el botón ► (cursor derecha) para desplazarse a .
- 6 Seleccione  con los botones ▲/▼ (abajo/arriba).
- 7 Pulse OK o ◀ (cursor izquierda) para confirmar, y pulse de nuevo ◀ (cursor izquierda) para salir del menú.
→ Los discos no autorizados no se reproducirán a menos que se introduzca el código de cuatro cifras.
- 8 Seleccione  para desactivar el ACCESO PARA MENORES.

Observación: La confirmación del código de cuatro cifras es necesaria cuando:

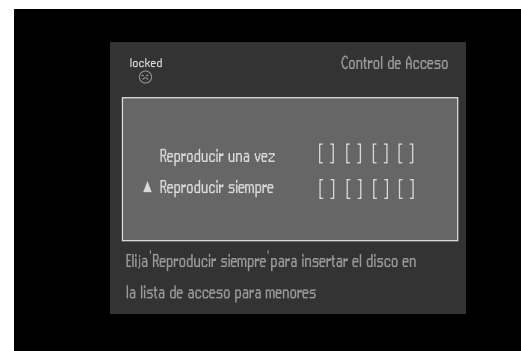
- el código se introduce por primera vez (véase más arriba);
- se cambia de código (véase "Cambio del código de 4 cifras");
- se cancela el código (véase "Cambio del código de 4 cifras").
- se desactivan tanto el bloqueo de disco como el control infantil y se solicita el código de identificación.

Autorización de discos



- Inserte el disco. Véase "Inserción de discos", más adelante.
→ Se presentará el cuadro de diálogo "child protect". Deberá introducir el código secreto para "Play Once" (reproducir una vez) o "Play Always" (reproducir siempre). Si selecciona "Play Once", el disco podrá reproducirse mientras no se extraiga de la unidad y ésta se encuentre encendida. Si selecciona "Play Always", el disco quedará autorizado y podrá reproducirse en cualquier momento, incluso aunque esté activado el Acceso menores ("Acceso menores").

Observaciones:

- La memoria del reproductor mantiene una lista de 120 títulos autorizados ("Child safe"). Un disco quedará incluido en la lista cuando se seleccione "Play Always" en el cuadro de diálogo de protección infantil
- Cada vez que se reproduzca un disco autorizado, pasará a ocupar el primer lugar de la lista. Si está completa y se añade un nuevo disco, el último desaparecerá de la lista.
- Los discos DVD de doble cara pueden tener un número de identificación diferente en cada una de ellas. Para que el disco adquiera la condición de "seguro", deberán autorizarse ambas caras.
- Un disco VCD multivolumen puede tener un número de identificación diferente en cada volumen. Para que toda la colección adquiera la condición de "segura", deberán autorizarse todos los volúmenes.




Prohibición de discos

- Inserte el disco. Véase "Inserción de discos".
→ La reproducción comienza de forma automática.
- Pulse ■ STOP mientras se visualiza 
→ Aparecerá el icono , y el disco dejará de estar autorizado.

Control de acceso: control parental (sólo DVD-Vídeo)

Las películas de los discos DVD pueden contener escenas no aptas para el público infantil. Por tanto, es posible que los discos incluyan información de control aplicable a todo el disco o a determinadas escenas. Las escenas están clasificadas en una escala del 1 al 8, y el disco dispone de imágenes alternativas más apropiadas. Las escalas varían de un país a otro. La función de Control parental ("Parental Control") impedirá que sus hijos reproduzcan determinados discos o permitirá que lo hagan con las escenas alternativas.

Activación y desactivación del Control parental

- Desde la posición de parada, seleccione Control de Acceso en el menú de funciones  (FEATURES) con los botones ▲/▼ (abajo/arriba), y pulse ► (cursor derecha).



- Introduzca su código personal de 4 cifras. Si es necesario, repita la operación.
- Desplácese a "Parental Control" con los botones ▲/▼ (abajo/arriba).
- Utilice el botón ► (cursor derecha) para desplazarse a VALUE ADJUSTMENT (1-8) (ajuste de valores).
- Utilice los botones ▲/▼ (abajo/arriba) o el teclado numérico del mando a distancia para aplicar al disco insertado una escala del 1 al 8.

Calificación 0 (representado por "- -"):

Control parental desactivado. El disco se reproducirá en su totalidad.


Calificaciones de 1 a 8 (1: autorizado - 8 sólo adultos):

El disco contiene escenas no aptas para los niños. Si otorga una calificación al disco, se reproducirán todas las escenas de calificación igual o inferior. Las escenas de calificación superior no se reproducirán a menos que el disco ofrezca escenas alternativas. La escena alternativa deberá tener una calificación igual o inferior. En caso de que no exista una alternativa válida, la reproducción se detendrá y será preciso introducir de nuevo el código de cuatro cifras.




- Pulse OK o ◀ (cursor izquierda) para confirmar, y de nuevo ◀ (cursor izquierda) para salir del menú.

País

- Desde la posición de parada, seleccione Control de Acceso en el menú de funciones  (FEATURES) con los botones ▲/▼ (abajo/arriba), y pulse ► (cursor derecha).
- Introduzca el código de 4 cifras.
- Desplácese a CHANGE COUNTRY (cambiar país) con el botón ▼ (abajo).
- Pulse el botón ► (cursor derecha).
- Seleccione un código de país con los botones ▲/▼ (abajo/arriba).
- Pulse OK o ◀ (cursor izquierda) para confirmar, y de nuevo ◀ (cursor izquierda) para salir del menú.

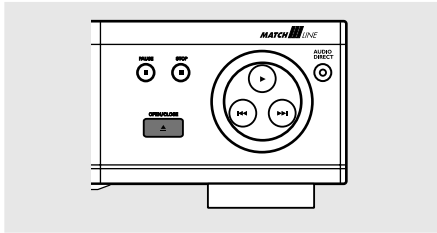
Cambio del código de 4 cifras

- Desde la posición de parada, seleccione Control de Acceso en el menú de funciones  (FEATURES) con los botones ▲/▼ (abajo/arriba), y pulse ► (cursor derecha).
- Introduzca el código antiguo.
- Desplácese a CHANGE CODE (cambiar código) con el botón ▼ (abajo).
- Pulse el botón ► (cursor derecha).
- Escriba el nuevo código de 4 cifras.
- Teclee de nuevo el código y vuelva a confirmar con OK.
- Pulse ◀ (cursor izquierda) para salir del menú.

Si olvida su código de cuatro cifras

- Pulse ■ STOP para salir de la pantalla de protección infantil.
- Seleccione ACCESS CONTROL en el menú de funciones con los botones ▲/▼ (abajo/arriba).
- Desplácese a ENTER CODE con el botón ► (cursor derecha).
- El código de cuatro cifras puede cancelarse pulsando ■ STOP cuatro veces en el cuadro de diálogo "Access Control-Enter Code".
- Puede introducir un nuevo código (dos veces) como se ha explicado anteriormente (Cambio del código de cuatro cifras).

Inserción de discos DVD o VCD



- 1 Pulse ▲ OPEN/CLOSE en el panel frontal del reproductor para abrir la bandeja de disco.
- 2 Deposite el disco en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba. Compruebe que queda perfectamente asentado en el hueco correcto.
- 3 Presione lentamente la bandeja o pulse ▲ OPEN/CLOSE para cerrarla.
→ **READY** aparece en la ventana de estado y en la pantalla del reproductor; y la reproducción comienza de forma automática.

Observación:

– Si está activado el bloqueo de disco, y el disco insertado no se encuentra en la lista de tolerados (no autorizado), deberá introducir el código de identificación o proceder a la autorización del disco. Véase “Control de acceso”.

Reproducción de un disco DVD-Vídeo



Reproducción de un título

- Una vez insertado el disco y cerrada la bandeja, la reproducción comienza automáticamente. La ventana de estado y la pantalla del reproductor indican el tipo de disco cargado y facilitan información sobre su contenido y tiempo de reproducción.
- El disco puede invitarle a seleccionar una opción del menú. Si las opciones están numeradas, pulse la tecla numérica correspondiente. Si no, utilice los botones ▼/▲/◀/▶ (abajo/arriba/izquierda/derecha) para resaltar la opción deseada y pulse OK.
- El título y el número de capítulo actual se visualizan en la barra de menú y en la pantalla del reproductor. El tiempo de reproducción transcurrido aparece en la ventana de estado y en la pantalla del reproductor.
- Al comienzo de cada título, la pantalla indica el número de canales frontales y envolventes (por ejemplo, 3/2). Si existe un canal de subwoofer, también se indicará en la pantalla (+1).
- Si el formato de audio de un título (MPEG, Dolby Digital, etc.) cambia durante la reproducción, la pantalla reflejará esta variación.
- Si es preciso, puede usar el botón SOUND MODE para seleccionar Stereo, Dolby Surround, 3D-Sound o Multichannel. La reproducción se puede detener al final del título, en cuyo caso se regresaría al menú.

- Si desea detener la reproducción, pulse ■ STOP.
→ Aparecerá la pantalla estándar con información sobre el estado actual del reproductor.
- Puede reanudar la reproducción desde el punto en que se detuvo. Pulse ► PLAY; cuando aparezca el icono de reanudación ◀▶ en la pantalla, pulse de nuevo ► PLAY.
→ La función RESUME no se aplica únicamente al disco cargado en el reproductor; sino también a los cuatro últimos discos utilizados. Simplemente vuelva a insertar el disco y pulse RESUME en el mando a distancia, o bien pulse ► PLAY cuando vea el icono ◀▶ en la pantalla y pulse de nuevo ► PLAY.

Observaciones:

- Puesto que es habitual que las películas en DVD salgan al mercado en fechas distintas en una u otra parte del mundo, todos los reproductores poseen un código territorial y los discos pueden incluirlo como opción.
- Si inserta un disco cuyo código territorial no coincide con el del reproductor, en la pantalla aparecerá una advertencia al respecto.
- El disco no se reproducirá y deberá extraerse de la unidad.

Reproducción de un CD-Vídeo



Reproducción de un disco

- Una vez insertado el disco y cerrada la bandeja, la reproducción comienza automáticamente. La ventana de estado y la pantalla del reproductor indican el tipo de disco cargado y facilitan información sobre su contenido y tiempo de reproducción.
- El disco puede invitarle a seleccionar una opción del menú. Si las opciones están numeradas, pulse la tecla numérica correspondiente.
- El número de pista actual se visualiza en la barra de menú y en la pantalla del reproductor. El tiempo de reproducción transcurrido aparece en la ventana de estado y en la pantalla del reproductor.
- Si es preciso, puede usar el botón SOUND MODE para seleccionar Stereo, Dolby Surround o 3D-Sound.
- Si desea detener la reproducción, pulse ■ STOP.
→ Aparecerá la pantalla estándar con información sobre el estado actual del reproductor.
- Puede reanudar la reproducción desde el punto en que se detuvo. Pulse ► PLAY; cuando aparezca el icono de reanudación ◀▶ en la pantalla, pulse de nuevo ► PLAY.
→ La función RESUME no se aplica únicamente al disco cargado en el reproductor; sino también a los cuatro últimos discos utilizados. Simplemente vuelva a insertar el disco y pulse RESUME en el mando a distancia, o bien pulse ► PLAY cuando vea el icono ◀▶ en la pantalla y pulse de nuevo ► PLAY.

Características generales

Observación:

– Salvo especificación en contrario, todas las operaciones descritas se refieren al mando a distancia. Algunas operaciones también pueden realizarse desde la barra de menú de la pantalla.

Cambio de título o pista

Si un disco tiene más de un título o pista (lo que se puede comprobar tanto en la barra de menú como en la pantalla del reproductor), puede cambiar de un título a otro de la siguiente manera:

- Pulse T-C (título), y a continuación pulse ► NEXT brevemente durante la reproducción para seleccionar el siguiente título o pista.
- Pulse T-C (título), y a continuación pulse ◀ PREVIOUS brevemente durante la reproducción para regresar al principio del título o pista actual. Pulse ◀ PREVIOUS dos veces para retroceder al título o pista anterior.
- Para cambiar directamente a un título o pista, seleccione T-C (título) y a continuación introduzca el número en el teclado numérico 0-9.

Observación:

– Si el número tiene más de una cifra, pulse los botones de forma consecutiva.

Cambio de capítulo o índice

Si un título de un disco tiene más de un capítulo, o una pista tiene más de un índice (lo que se puede comprobar en la pantalla del reproductor o en la barra de menú), puede cambiar a otro capítulo o índice de la siguiente manera:

- Pulse ► NEXT brevemente durante la reproducción para seleccionar el siguiente capítulo o índice.
- Pulse ◀ PREVIOUS brevemente durante la reproducción para regresar al principio del capítulo o índice actual. Pulse ◀ PREVIOUS dos veces para retroceder al capítulo o índice anterior.
- Para cambiar directamente a un capítulo o índice, seleccione T-C (capítulo) y a continuación introduzca el número en el teclado numérico 0-9.

Observación:

– Si el número tiene más de una cifra, pulse los botones de forma consecutiva.

Cámara lenta

- Seleccione ◀ (CÁMARA LENTA) en la barra de menú.
- Utilice los botones ▼ (abajo) para entrar en el menú "SLOW MOTION".
→ El reproductor entrará en el modo de pausa.
- Utilice los botones de cursor ◀ ► (izquierda/derecha) para seleccionar la velocidad deseada: -1, -1/2, -1/4, -1/8 (retroceso) o +1/8, +1/4, +1/2, +1 (avance).
- Seleccione 1 para restablecer la velocidad de reproducción normal del disco.
- Si pulsa II, la velocidad se ajustará a cero (PAUSA).
- Para salir del modo de cámara lenta, pulse ► PLAY y ▲ (cursor arriba).
También puede seleccionar las velocidades de la cámara con el botón ► del mando a distancia.

Imágenes congeladas e imagen a imagen

- Seleccione ◀◀▶▶ (IMAGEN A IMAGEN) en la barra de menú.
- Utilice el botón ▼ (abajo) para entrar en el menú de IMAGEN A IMAGEN.
→ El reproductor activará el modo de PAUSA.
- Utilice los botones de cursor ◀ ► (izquierda/derecha) para seleccionar el videograma anterior o posterior.
- Para desactivar el modo de IMAGEN A IMAGEN, pulse ► PLAY.
También puede cambiar de una imagen a otra pulsando repetidas veces el botón II PAUSE del mando a distancia.

Exploración

Reproduce los 10 segundos iniciales de cada capítulo/índice del disco.

- Pulse SCAN.
- Para continuar la reproducción en la pista deseada, puede pulsar de nuevo SCAN o bien el botón ► PLAY.

Búsqueda

- Seleccione ◀◀▶▶ (IMAGEN ACELERADA) en la barra de menú.
- Utilice los botones ▼ (abajo) para entrar en el menú de IMAGEN ACELERADA.
- Utilice los botones ◀ ► (izquierda/derecha) para seleccionar la velocidad deseada: -32, -8 o -4 (retroceso), o +4, +8, +32 (avance).
- Seleccione 1 para restablecer la velocidad de reproducción normal del disco.
- Para desactivar el modo de imagen acelerada, pulse ► PLAY y ▲ (cursor arriba).

También puede avanzar y retroceder a diferentes velocidades manteniendo pulsados los botones ◀◀ o ▶▶.

Repetición

Discos DVD-Vídeo - Repetición de capítulo/título/disco

- Para repetir el capítulo en curso, pulse REPEAT.
→ REPEAT CHAPTER aparece en la pantalla del reproductor.
- Para repetir el título en curso, pulse REPEAT por segunda vez.
→ REPEAT TITLE aparece en la pantalla del reproductor.
- Para repetir todo el disco, pulse REPEAT por tercera vez.
→ REPEAT ALL aparece en la pantalla del reproductor.
- Para salir del modo de repetición, pulse REPEAT por cuarta vez.

Discos CD-Vídeo - Repetición de pista/disco

- Para repetir la pista en curso, pulse REPEAT.
→ REPEAT TRACK aparece en la pantalla del reproductor.
- Para repetir todo el disco, pulse REPEAT por segunda vez.
→ REPEAT aparece en la pantalla del reproductor.
- Para salir del modo de repetición, pulse REPEAT por tercera vez.

Répétition A-B

Para repetir o reproducir en bucle una secuencia de un título:

- Pulse REPEAT A-B desde el punto deseado de comienzo; → Una "A" aparece en la pantalla del reproductor.
- Pulse de nuevo REPEAT A-B cuando llegue al final del fragmento deseado; → REPEAT A-B aparece brevemente en la pantalla del reproductor; y la secuencia inicia la reproducción.
- Para cancelar la repetición del fragmento, pulse REPEAT A-B.

Reproducción al azar

Discos DVD-Vídeo

Reproduce en un orden aleatorio los capítulos de un título (si el título incluye más de un capítulo).

- Pulse SHUFFLE durante la reproducción. → SHUFFLE se visualiza en la pantalla durante unos 2 segundos.
- Para restablecer la reproducción normal, pulse de nuevo SHUFFLE.


Discos CD-Vídeo

Reproduce en un orden aleatorio las pistas del disco, si el disco tiene más de una.

- Pulse SHUFFLE durante la reproducción. → SHUFFLE se visualiza en la pantalla durante unos 2 segundos.
- Para restablecer la reproducción normal, pulse de nuevo SHUFFLE.

Búsqueda por tiempo



La función de búsqueda por tiempo le permite dar comienzo a la reproducción desde el punto deseado del disco.

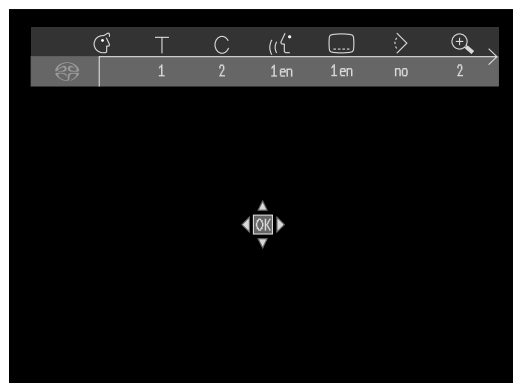
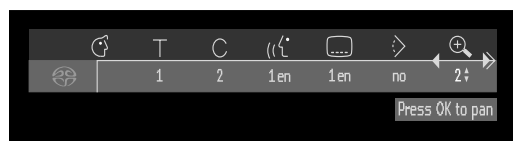
- Seleccione  (BÚSQUEDA POR TIEMPO) en la barra de menú.
- Pulse ▼ (abajo). → La unidad entrará en el modo de PAUSA. → En la pantalla aparecerá un recuadro de edición de tiempo, con la lectura del tiempo transcurrido del disco actual.
- Utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de comienzo deseado. Escriba las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha en el recuadro. → Cada vez que introduzca una cifra, quedará resaltada la siguiente.
- Pulse OK para confirmar el tiempo de comienzo. → El recuadro de edición desaparecerá de la pantalla, y la reproducción comenzará desde el punto indicado.



Zoom

La función de zoom le permite ampliar la imagen y seleccionar distintas posiciones de panorámico.

- Seleccione  (ZOOM) en la barra de menú.
- Pulse ▲/▼ (cursor abajo/arriba) para activar la función ZOOM y seleccionar el factor de ampliación deseado: 1,33, 2 ó 4. → El reproductor entrará en el modo de PAUSA. → El factor de ampliación seleccionado aparecerá debajo del icono de zoom en la barra de menú, y la indicación "OK para mover área" debajo de la barra de menú. → La imagen cambiará según el ajuste elegido.
- Pulse OK para confirmar la selección. → La barra de menú desaparecerá de la pantalla, y se visualizarán los iconos de panorámico: ◀ ▶ ▲ ▼ (arriba/abajo/izquierda/derecha) y OK.
- Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ (arriba/abajo/izquierda/derecha) para recorrer las distintas posiciones de panorámico.
- Cuando pulse OK, en la pantalla sólo se visualizará la imagen seleccionada.
- Si desea aplicar un zoom en cualquier momento, pulse  ZOOM y seleccione el factor de ampliación como se ha explicado.
- Para desactivar el modo ZOOM: – Pulse ▶ PLAY para reanudar la reproducción.



Programa FTS-Vídeo

- La función "FTS-Vídeo" le permite guardar en la memoria del reproductor los títulos y capítulos (DVD) y las pistas e índices (VCD) favoritos de un determinado disco.
- Cada programa FTS admite un máximo de 20 elementos (títulos, capítulos).
- Durante la reproducción, puede situar al principio de la lista una selección de pistas favoritas (FTS) previamente programada. Cuando la lista está completa, el nuevo programa sustituirá al último de la lista.
- El programa se puede seleccionar y reproducir en cualquier momento.

Programación de FTS-Vídeo

- Desde la posición de parada, seleccione FTS-Vídeo en la barra de menú.
- Pulse ▼ (cursor abajo) para desplegar el menú.
→ Aparecerá el menú del modo FTS-Vídeo.

Programación de títulos/pistas

- Pulse ▼ (cursor abajo) para seleccionar **TITLES**.
- Utilice ◀ y ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar el título deseado.
- Pulse OK si desea programar el título completo.
→ El número del título se incorporará a la lista de selecciones.

Programación de capítulos/índices

- Pulse ▼ (cursor abajo) sobre el número de título seleccionado.
→ El número de título quedará marcado, y el cursor se desplazará al primer número de capítulo disponible para dicho título.
- Utilice ◀ y ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar el número de capítulo deseado.
- Pulse OK para confirmar la selección.
→ El título/capítulo elegido se añadirá a la lista de selecciones.
- Pulse OK o MENU SYSTEM para salir del menú de FTS-Vídeo .

Borrado de un programa

- Desde la posición de parada, seleccione FTS-Vídeo en la barra de menú.
- Utilice ▼ (cursor abajo) para seleccionar PROGRAM.
- Utilice ◀ y ▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccionar el número deseado.
- Pulse OK para borrar la selección.
- Pulse ▲ (cursor arriba) o MENU SYSTEM para salir del menú de FTS-Vídeo .

Si desea borrar todas las selecciones:

- Desde la posición de parada, seleccione FTS-Vídeo en la barra de menú.
- Utilice ▼ (cursor abajo) para seleccionar CLEAR ALL.
- Pulse OK.
→ Todas las selecciones quedarán borradas.
- Pulse ▲ (cursor arriba) o MENU SYSTEM para salir del menú de FTS-Vídeo .

Activación y desactivación de FTS-Vídeo

- Seleccione FTS Video en la barra de menú y pulse ▼ (cursor abajo).
→ Aparecerá el menú de FTS-Vídeo.
- Utilice ◀▶ (cursor izquierda/derecha) para seleccione Activado u Desactivado.
- Pulse ▲ (cursor arriba) o MENU SYSTEM para salir del menú de FTS-Vídeo .

También puede activar y desactivar el modo FTS-Vídeo con el botón FTS del mando a distancia.



Funciones especiales de los discos DVD

Comprobación del contenido de los discos DVD-Vídeo: Menús

Los DVD pueden contener menús para navegar por el disco y acceder a funciones especiales. Para usar el menú, pulse el botón numérico correspondiente, o bien utilice los botones ▲, ▼, ◀, ▶ (abajo/arriba/izquierda/derecha) para resaltar la opción y después pulse OK.

Menús de título

- Pulse DISC MENU.
→ Si el título actual dispone de un menú, aparecerá en la pantalla. De lo contrario, se visualizará el menú del disco.
- El menú puede incluir ángulos de cámara, idiomas de audio y subtítulos, y capítulos del título.
- Para cancelar el menú de título, pulse de nuevo DISC MENU.

Menú de disco

- Pulse T-C y a continuación DISC MENU.
→ Se visualizará el menú del disco.
- Para cancelar el menú de disco, pulse de nuevo DISC MENU.

Ángulo de cámara

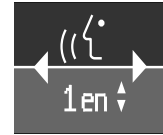
Si el disco contiene secuencias grabadas desde distintos ángulos, aparecerá un icono ⇨ indicando el número de ángulos disponibles, así como el ángulo actual. Si lo desea, puede cambiar el ángulo de cámara.

- Utilice los botones ▲/▼ (abajo/arriba) para seleccionar el icono del ángulo deseado.
- Para seleccionar directamente un ángulo, introduzca el valor con los botones numéricos 0-9.
→ Tras unos instantes, la reproducción cambiará al ángulo seleccionado. El icono permanecerá visible mientras haya disponibles otros ángulos de cámara.



Cambio de Idioma de sonido

- Seleccione ((Ⓛ)) (AUDIO) en la barra de menú.
- Pulse AUDIO o ▲/▼ (abajo/arriba) repetidas veces para recorrer las distintas opciones de idioma.
- Puede seleccionar directamente el idioma deseado con los botones numéricos 0-9.



Subtítulos

- Seleccione (...) (SUBTÍTULOS) en la barra de menú.
- Pulse SUBTÍTULOS o ▲/▼ (abajo/arriba) repetidas veces para recorrer las distintas opciones de subtítulos.
- Puede seleccionar directamente el idioma deseado con los botones numéricos 0-9.



Funciones especiales de VCD y SVCD

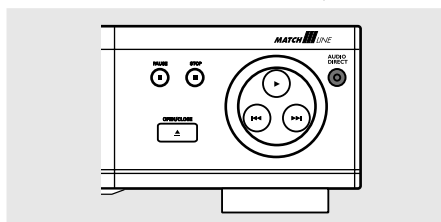
Control de reproducción (PBC)

- Inserte un CD-Vídeo con PBC y pulse ► PLAY.
- Recorra el menú con los botones indicados en la pantalla del televisor, hasta que el fragmento elegido comience a reproducirse. Si un menú PBC consta de una lista de títulos, podrá seleccionarlos directamente.
- Indique su selección con los botones numéricos (0-9).
- Pulse RETURN para regresar al menú anterior.
- También puede desactivar esta opción (PBC OFF) en el menú de Preferencias Personalizado.

Uso optimizado

Modo "Audio Direct"

- La función "Audio Direct" se activa y desactiva con el botón del mismo nombre del frontal del reproductor.



Esta función minimiza cualquier interacción de los circuitos de vídeo y audio, y por tanto **optimiza la calidad de sonido** de la unidad.

- 1 Pulse el botón AUDIO DIRECT en el frontal del reproductor:
 - La sección de vídeo del reproductor SACD quedará "desactivada", y las imágenes desaparecerán de la pantalla del televisor.
 - 2 Pulse de nuevo AUDIO DIRECT:
 - Se restablecerá la imagen en la pantalla del televisor.
- La función Audio Direct no se puede activar durante la reproducción de un videodisco (es decir, VD/VCD/SVCD).
 - El modo Audio Direct se desactivará siempre que se apague o desconecte la unidad.

Cuando AUDIO DIRECT está activado:

- Los botones relacionados con los menús OSD quedarán inhabilitados (SYSTEM MENU, TITLE, CHAPTER, etc.).
- Si se inserta un videodisco en el reproductor, el modo de audio directo se desactivará automáticamente y aparecerá la imagen en la pantalla del televisor.

Observación:

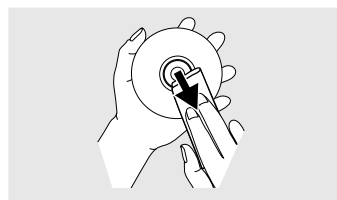
– Se recomienda desactivar el modo Audio Direct antes de reproducir un videodisco.

- La unidad funcionará igual que un reproductor de CD. Con los discos de audio (CDDA, SACD) podrán usarse los botones ►►| NEXT / ◀◀| PREVIOUS para la selección de pista.

Limpieza de los discos

Algunos problemas tienen su origen en la suciedad acumulada en el disco insertado. Para evitar tales problemas, limpie periódicamente los discos de la siguiente manera:

- Si se ensucia el disco, límpielo con un paño en sentido radial, desde el centro hacia afuera.



Precaución:

– No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

Programa de diagnóstico

Si no resuelve el problema, active el programa de diagnóstico del reproductor:

Para activar el programa de diagnóstico, siga paso a paso estas instrucciones:

Instrucciones

- 1 Apague el reproductor con el botón ON/OFF.
- 2 Pulse al mismo tiempo los botones ▲ OPEN/CLOSE y II, y manténgalos pulsados mientras enciende la unidad.
 - En la pantalla aparecerán la indicación busy y el contador, que señalará la conclusión de la prueba cuando alcance el cero.
 - Después de unos minutos, el mensaje de la pantalla cambiará de busy a fail o pass.
 - Si en la pantalla aparece fail, significa que la unidad presenta alguna anomalía y debe ser reparada.
- 3 Pregunte a su distribuidor o al Centro de Atención al Cliente de Philips (CCC) por el Centro de Servicio más cercano de su país. El número de teléfono figura en la garantía.
- 4 Si en la pantalla aparece el mensaje pass, aparentemente no existe ninguna anomalía en el reproductor. El fallo puede haberse debido a una interpretación incorrecta de las instrucciones de uso, a la inserción de un disco defectuoso o a una conexión indebida de la unidad. En tal caso, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Atención al Cliente para que le ayuden a resolver el problema.
- 5 Si el problema persiste, consulte el punto 3 para localizar el centro de servicio más cercano.
- 6 Apague el reproductor con el botón ON/OFF para abandonar el programa de diagnóstico.

Antes de solicitar asistencia técnica

Si el reproductor DVD-Vídeo presenta alguna anomalía operativa, antes de nada revise los puntos de la siguiente lista. Quizás haya pasado por alto alguna cuestión básica. Bajo ninguna circunstancia intente reparar el equipo por su cuenta. De lo contrario, la garantía quedaría invalidada.

Observe los síntomas específicos y adopte únicamente las medidas que se proponen para solucionar el problema.

Síntoma	Remedio
No hay corriente	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe si el cable de alimentación está debidamente conectado.– Asegúrese de que la toma de c.a. utilizada tiene corriente, conectando para ello otro aparato.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">– Revise las conexiones de audio.– Si está utilizando un amplificador Hi-Fi, pruebe con otra fuente de sonido.– Los discos DTS-CD no se reproducen en el lector SACD.
Sonido distorsionado en el amplificador Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">– Asegúrese de no haber realizado ninguna conexión de audio a la entrada "phono" del amplificador.
Imposible reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.– Limpie el disco.– Compruebe si el defecto está en el disco probando con otro.– Observe que el disco no está defectuoso, rayado o deformado (debe ser plano).
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe si el televisor está encendido.– Revise la conexión de la señal de imagen.– Compruebe si la función Audio Direct está desactivada (sólo CD y SACD).
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none">– Si se ensucia un disco, límpielo con un paño desde el centro hacia fuera, en sentido radial.– En ocasiones, la imagen puede aparecer algo distorsionada, y no se trata de ninguna anomalía.
Imagen completamente distorsionada o sin color con el menú del reproductor.	<ul style="list-style-type: none">– El interruptor NTSC/PAL puede estar incorrectamente configurado.– Encienda el reproductor mientras mantiene pulsados al mismo tiempo los botones ■ STOP y ►► NEXT.
No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco.	<ul style="list-style-type: none">– Reinicialice el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.– Compruebe si el programa requiere la inserción de otro disco.
El reproductor no responde al mando distancia.	<ul style="list-style-type: none">– Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del a reproductor.– Retire cualquier obstáculo que pueda interferir en el recorrido de la señal.– Revise y sustituya si es necesario las pilas del mando.
Imagen distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo.	<ul style="list-style-type: none">– El formato del disco no coincide con la señal de vídeo del televisor (PAL/NTSC).
No hay sonido en la salida digital	<ul style="list-style-type: none">– Revise las conexiones digitales– Compruebe en los menús que está activada la salida digital.– Observe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con las prestaciones del receptor.
No funcionan los botones	<ul style="list-style-type: none">– Reinicie la unidad apagándola y volviéndola a encender.
Chasquidos audibles en el interior del reproductor.	<ul style="list-style-type: none">– Cuando está en funcionamiento, los relés del reproductor pueden actuar y producir este sonido. No se trata de ninguna anomalía.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– Quizás el disco no admite esas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.

Especificaciones

SISTEMA DE REPRODUCCIÓN

SACD estéreo
SACD multicanal
DVD-Vídeo
CD-Vídeo
S-Vídeo
CD (CD-R y CD-RW)
DVD+RW and DVD-R

SISTEMA ÓPTICO DE LECTURA

Tipo de láser	Semiconductor AlGaAs
Apertura numérica	0,60 (DVD) 0,45 (VCD/CD)
Longitud de onda	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)

FORMATO DE DISCO SACD

Soporte	Disco óptico
Diámetro	12 cm (8 cm)

FORMATO DE DISCO DVD

Soporte	Disco óptico
Diámetro	12 cm (8 cm)
Tiempo de reproducción (12 cm)	Una capa 2,15 h* Doble capa 4 h* Dos caras 4,30 h* Capa simple Dos caras 8 h* Doble capa

NORMA DE TV

	EUROPE	USA
Número de líneas	(PAL/50 Hz)	(NTSC/60 Hz)
Reproducción	625	525
	Multinorma	(PAL/NTSC)

FORMATO DE AUDIO

Digital	DSD	Digital sin comprimir
	MPEG	Digital comprimida
	Dolby Digital	
	PCM	16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz

Sonido analógico estéreo

Mezcla compatible con Dolby Surround™ a partir de sonido multicanal

Plena decodificación de sonido envolvente multicanal Dolby Digital

3D Sonido (TruSurround) para sonido virtual de canal 5.1 por 2 altavoces (MPEG/Dolby Digital)

FORMATO DE VÍDEO

Compresión digital	MPEG2 para DVD MPEG1 para VCD	
DVD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas
VCD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución vertical	288 líneas	240 líneas

CARACTERÍSTICAS DE AUDIO SACD

Convertidor D/A	DSD	
SACD	fs 2,8224 MHz	DC - 100 kHz
Máx. tensión de salida (0 dB)	2 V rms	
Desequilibrio entre canales	< 0,5 dB	
Frecuencia de corte		
Frontal I/D, estéreo	50 kHz	
Envolvente I/D, central	40 kHz	
Relación señal/ruido (1 kHz)	110 dB	
Distorsión armónica total (1 kHz)	100 dB	
Margen dinámico (1 kHz)	105 dB	
Diafonía (1 kHz)	110 dB	

RENDIMIENTO DE VÍDEO

Salida de señal de vídeo	1 Vpp a 75 ohmios
Salida de S-Vídeo	Y: 1 Vpp a 75 ohmios C: 0,3 Vpp a 75 ohmios
Salida Y Pb/Cb Pr/Cr	Y: 1 Vpp a 75 ohmios Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp a 75 ohmios
Salida RGB	0,7 Vpp a 75 ohmios
Desviación nivel negro	Activado/desactivado
Desviación imagen	Izquierda/derecha

RENDIMIENTO DE AUDIO (TÍPICAS)

Convertidor D/A	24 bits	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 44 kHz
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
CD-Vídeo	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
CD	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
Relación señal/ruido (1 kHz)		< 100 dB
Margen dinámico (1 kHz)		< 95 dB
Diafonía (1 kHz)		< 105 dB
Distorsión y ruido (1 kHz)		< 92 dB

CONEXIONES

SCART	Euroconector
Salida Y	Cinch (verde)
Salida Pb/Cb	Cinch (azul)
Salida Pr/Cr	Cinch (rojo)
Salida S-Vídeo	Mini DIN, 4 contactos
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Audio I+D	Cinch (blanco/rojo)

Salida analógica de 6 canales

Audio frontal (derecha/izquierda)	Cinch (blanco/rojo)
Audio envolvente (derecha/izquierda)	Cinch (blanco/rojo)
Audio central	Cinch (azul)
Audio subwoofer	Cinch (negro)
Salida digital	1 coaxial, 1 óptica IEC958 para CDDA/LPCM IEC1937 para MPEG1/2 y Dolby Digital

ALIMENTACIÓN (UNIVERSAL)

Toma de corriente	110-240 V, 50/60 Hz
Consumo	aprox. 23 W
Consumo en espera	menor que 3 W

CARCASA

Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	435 x 100 x 321 mm
Peso	4,2 kg aprox.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Reproductor SACD
Mando a distancia con pilas
Cable de alimentación (c.a.)
Cable de vídeo/audio
Cable CVBS
Cable SCART
Manual de uso

* tiempo de reproducción típico de película con 2 idiomas de diálogos y 3 de subtítulos

Las especificaciones están sujetas a modificación sin previo aviso